

Um Vinnu- málaráðið vil

Smoltstöðin í Hovsdali er partur av eigaraskiftinum í alingini í Suðuroy
Mynd: Edvard Joensen



Faroe Farming hefur keypt alivirksemið hjá Atlantic Seafarm í Suðuroy og byrjar virksemi sítt á nýggj-árinum, um Vinnu-málaráðið góðtekur, at nýggja felagið fær aliloyvini hjá gamla felagnum

ALING
Edvard Joensen

Eitt samtak av alifeløgum, fiskaseljarum, føðurframleiðara og fíggingargrunnum hevur keypt sjógv- og smoltalistøðirnar hjá partafelagnum Atlantic Seafarm í Suðuroy. Treytað av góðkenningfrá Vinnu-málaráðnum um flyting av aliloyvunum, fer nýggja felagið í gongd á nýggj-árinum, sigur stjórin.

Í lötuni rekur Føroya Sparikassi alibrúkinu, sigur Erhard Joensen, sum er settur stjóri í nýggja felagnum. Arbeitt verður við tøkum hetta, sum eftir er av árinum, sigur hann. Á nýggj-árinum tekur so nýggja felagið ætlandi við, og tá verður farið undir aftur aling við fullari styrki. Talan er um alibrúkinu í Froðba og á Vágs - og Lopransfirði, sum eru eitt alioki, umframt smoltalingina í Hovi, sum er í Vatns-

nesi og í Hovsdali, greiðir stjórin frá. Á smoltstöðunum er ein millión smolt, og 560.000 fiskar ganga í ringunum á sjónum.

Tá framleiðslan fer í gongd av álvara, verður miðað eftir at taka hálvaðru millión fiskar ella eini 6.000 tons árliga, sigur Erhard Joensen.

Í dag er bara fiskur í ringunum á Vágsfirði og í Lopra. Ringanir í Froðba eru tómir í lötuni, sigur hann.

Fiskurin, sum tikin verður, verður arbeiddur á virkinum hjá Suðurlaks í Vági. Tað er gamla virkið hjá Polarfost.

Aling í Suðuroy verður mangan sett í samband við navnið Heri Hjelm. Men hann er ikki við í hesum samtakinum, sum nú hevur keypt alingina, sigur Erhard Joensen.

Partafelagið Faroe Farming er stovnað við 26 milliónum krónum í partapeningi. Alt er føroyskur peningur, og tað er tilvitað, at so er, sigur Erhard Joensen.

Hann undrast á, at tað mangan skal hava tókst, sum einki fekk í gongd í Føroyum uttan útlendskan kapital. Men tað er ikki so, staðfestir hann. Tað var eingin trupulleiki at fáa partapening til hetta tiltakið, sigur stjórin í partafelagnum Faroe Farming.

Fiskifrøðingur á landsfundi fólkafloksins

TÍÐINDASKRIV
frá Fólkaflokkinum

Landsfundur Fólkafloksins verður leygardagin 22. november 2003 í SÍF-húsinum í Sandavági.

Gestur á landsfundinum í ár verður islendski fiskifrøðingurin Jón Kristjánsson. Hann hevur m.a. gjørt fiskifrøðiligar kanningar av føroyska økinum, bæði vegna Landsstýrið og Reiðarafelagið. Eisini hevur hann gjørt fiskifrøðiligar kanningar av Írka havinum

og Norðsjónum fyri írsku og skotsku fiskivinnuna.

Jón Kristjánsson er komin til aðra niðurstøðu enn altjóða havranssóknartovnurin ICES, og fer á fundinum at leggja fram aðra uppfatan av havinum við stóði í sínum kanninum.

Landsfundurin byrjar kl. 10 og heldur áfram til kl. 17. Ábit verður um middagsleiti. Hovi verður at teknað seg til dagúrðan, sum verður eftir fundin. Øll eru vælkomn.

Ung í Føroyum 2004:

Fyrreikingarnar eru væl ávegis

Í vikuskiftinum 13.-15. februar 2004 skipar Norðurlandahúsið skipar fyrri triðju ferð fyrri til-takinum, Ung í Føroyum. Eivør Pálsdóttir hevur jattað at verða leiðari á tónleikaverk-smiðjuni. Tey ungu fáa fyrri fyrstu ferð møguleika at velja verk-smiðjuna design

UNG Í FØROYUM

Páll Holm Johannesen
pall@sosialurin.fo

Fyrreikingar til tiltakið Ung í Føroyum 2004 eru komnar væl ávegis. Væl-umtókta tiltakið verður í vikuskiftinum 13.-15. februar 2004. Sum undanfarin ár, verður tað Norðurlandahúsið, ið skipar fyrri stevnuni. Samskiparar fyri verkætlanini eru Rakel Helmsdal og Hedvig Westerlund-Kapnas.

Á Ung í Føroyum 2004 ber til at luttaka við foto-framsýning, tónleikabólki, sangi, mótasýning, sjónleiki, video, teknikum, málningum, yrkingum, søgum, standmyndum, dansi, ella øðrum, sum eingin hevur umhugað at sýna fram áður.

Triðju ferð

Hetta triðju ferð at skipa fyrri Ung í Føroyum tiltakinum, og stevnan hevur verið væl vælumtøkt mill-



um tey ungu. Stevnan er ætlað øllum ungum í Føroyum í aldrinum 13 til 18 ár. Tiltakið er skipað eftir norðurlendskum leisti.

Endamálið við stevnuni er at varpa ljós á listaáhug, aðan ungdom í Føroyum. Á stevnuni fáa tey ungu høvið at sýna fram, hvør dugur er í teimum og hava eisini møguleika at fáa størri

kunnleika um sítt listarliga fríðtiðartriv

Mannagongdin er, at tey ungu velja seg inn á eina verk-smiðju, har tey kunnu fáa hjálp frá víðurkendum listafólki í Føroyum. Millum verk-smiðjuleiðara á Ung í Føroyum 2004 kunnu nevast Eivør Pálsdóttir og Hans Torgar, sum ávikavist fara hava

leiðsluna á tónleika- og sjónleikarverk-smiðjunum.

Uppgávan hjá verk-smiðjuleiðarunum er fyrst og fremst at vegleiða og eggja teimum ungu. Stevnan er skipað so, at friggjadagin er ein innanhýsis framsýning hjá luttakarunum. Tey ungu skulu fyrreika eina framfærslu, áðrenn tey koma á stevnuna,

Norðurlandahúsið skipar fyrri triðju ferð fyrri Ung í Føroyum í februar. Á myndini eru bæði fyrreikarar og fyrrverandi luttakarar. F.v Birita í Dali, Durita Alberg, Theodor Kapnas, Hedvig Westerlund-Kapnas, Rakel Helmsdal og Marjun Jespersen.

Mynd: Jens Kr. Vang

og hesar framfærslur verða sýndar fyrri hinum luttakarunum fyrsta kvöldið.

Leygardagurin og sunnudagurin eru tey ungu á teimum ymsku verk-smiðjunum, har roynd listafólk leggja teimum lag á. Stevnan endar sunnudagin við einum braki, tá ein stór framsýning verður fyrri almenninginum av úrslitunum frá verk-smiðjunum.

Til øll

Á Ung í Føroyum 2004 verða í alt sjei verk-smiðjur. Møguleiki er fyrri at velja tónleik, sjónleik, skrivning, design, myndlist á teldu, dans og myndlist fyrri ung við serligum tørv.

Fyrreikingarnar hava lagt seg eftir, at somu verk-smiðjur ikki ganga aftur ár um ár. Í ár er Nýggja verk-smiðjan hesaferð er design, sum Svanhild Strøm, sniðgevi, verður leiðari á. Hetta er fyrstu ferð, at design er við á stevnuni.

Fyrreikararnir leggja stóran dent á, at stevnan er fyrri øll ung í Føroyum. Ung við serligum tørv hava tí eisini fingið innivist á stevnuni.

Frá luttakara til leiðara

Ung í Føroyum verður skipað á øðrum hvørjum ári. Fyrstu ferð var í 2001, og fyrr í vár var seinna stevnan. Tónleikatiltakið, Prix Føroyar, hevur báðar ferðir verið um somu tíð, tá Ung í Føroyum hevur verið fyriskipað. Fyri at sleppa undan, attiltøkini ikki renna saman aftur, hava fyrreikararnir gjørt av, Ung í Føroyum verður tey árinu, sum Prix Føroyar ikki er á skránni.

Ein Prix Føroyar vinnari, Eivør Pálsdóttir, hevur eisini luttikið á Ung í Føroyum. Hon var á sjónleikarverk-smiðjuni í 2001. Á Ung í Føroyum 2004 verður hennara leiklutur heldur øðrvísi. Eivør hevur jattað at verða leiðari á tónleikaraverk-smiðjuni á komandi stevnuni, so tey ungu hava avgjört nakað at siggja fram á.

60 luttakarar

Tað er pláss fyrri í alt 60 luttakarum á Ung í Føroyum 2004. Umleið 10 ung verða á hvørjari verk-smiðju. Møguleiki er hjá teimum ymsku verk-smiðjunum arbeida hvør sær ella samstarva um eitt felags úrslit. Fyrreikararnir siga, at freistin til tilmelding er fram til 13. desember, og at tilmeldingarskjøl fást í Norðurlandahúsinum á tlf. 317900 ella t-post. uif@nlh.fo.

Aqua-René tekur sær av løttum í Føroyum

Fyrrverandi Aqua stjørnan, René Dif, vitjar Føroyar í hesum døgum. Hann hevur rætttiliga verið í andglettinum í donskum fjølmiðlum í seinastuni, og hann er tí komin til Føroya at slappa av. Hósdagin var hann millum annað á floti.

FØROYAVITJAN

Páll Holm Johannesen
pall@sosialurin.fo

Tað eru fleiri, sum hava varnast, at fyrrverandi Aqua limurin, René Dif, er í Føroyum í hesum døgum. Dimmalætting visti ikki í gjár at siga, í hvørjum orindum kendi danin er í

Føroyum

René Dif hevur seinastu mánaðirnar rætttiliga verið í andglettinum í donskum fjølmiðlum, tí hann varð dømdur eina mánað fongsulsrevsing fyrri at hava gjørt seg inn á fyrrverandi damuna hjá sær. Sjálvur er René framvegis sannfurdur um, at hann er ósekur.

Fyrrverandi Aqua limurin hevur verið undir nógvum týsti í Danmark, har serliga fjølmiðlarnir hava gjørt burtur úr sakarmálinum. Fyri at koma burtur frá øllum rokinum í Danmark, valdi hann at koma til Føroya at slappa av.

Á floti

Seinnapartin hósdagin vóru René og tveir føroyskir vinmenn á floti uttanfyri Havnina. Ein skuldi trúð, at

fiskimaðurin Dif ikki hevði gjørt annað alt sitt lív, tí væl lá fyrri.

Fiskurin, ið var fangaður bordreiddur á Hotel Hafnia og stjórin Martin Restorff, ið var við René á floti, sigur, at fyrrverandi Aqualimurin var rætttiliga stoltur av, at hann fyrri fyrstu ferð fekk fisk, sum hann sjálvur hevði fingið til haldar.

Sang fyrri Guðrun

Tá Guðrun Sólja Jacobsen fyrr í ár vann finaluna í Stjerne for en aften, var tað just René Dif, sum gestatónleikarin hetta kvöldið. Hann hevði just givið sína fyrstu solo fløgu út, men sölav fløguni hevur gingið alt annað enn væl.

René Dif umhugsar nú at sleppa tónleikinum heilt, og leggja alla orku í sjón-



leik. René er eftir øllum at døma glaður fyrri Føroyar, og hann umhugsar at koma

aftur hendavegin. Fyrrverandi Aqua-stjørnan fer av landinum aftur

sunnudagin

J. Broncksgøta 37 • Postboks 370 • FO-110 Tórshavn
Tlf: 34 59 00 • Fax: 34 59 50 • booking@smiril-line.fo

www.smyril-line.fo

VETRARTILBOÐ

1 vika í Danland

1 vika í Danland-íbúð í Blokhus, Hirtshals ella Ebeltoft

Tilboðið er gældandi frá 18.9. -2003 til 27.3. -2004

ferð við upphaldi fyrri 2 vaksni og 2 børn við bili fram og aftur

úr 5.995,-

1 vika á Pers Hotel

Frítíðardepilin Pers Hotel í Gol í 1 viku

ferð við upphaldi fyrri 2 vaksni og 2 børn við bili fram og aftur

5.000,-

Easterhoull Chalets

1 vika í summarhúsi í Easterhoull í Hetlandi

ferð við upphaldi fyrri 2 vaksni og 2 børn við bili fram og aftur

4.500,-

2 FYRI

Ferðist 2 og gjaldið fyrri 1 fram og aftur í innv. 2-koyggjukamari við wc/bað íroknað bil:

Til Danmarkar: **2.990,-**

Til Noregs: **2.380,-**

Til Hetlands: **1.790,-**

Hetland-Cruise við hotelli

Hósdag - Mánadag: **1.500,-**

Mánadag - hósdag: **1.000,-**

Mini-Cruise **úr 600,-**

Til Danmarkar ella Noregs

SMYRIL LINE